

# LE P A P I E R DE C H E Z N O U S *REFLET DE NOTRE COMMUNAUTÉ*

**Vol. 47 No.1 la Broquerie (Mb) septembre-octobre 2018**

**[www.papierdecheznous.com](http://www.papierdecheznous.com)**



## *Dates à retenir*

*18 octobre, 2018 - Dîner des Aînés au Club de l'Amitié*

*31 octobre, 2018 - Halloween*

*11 novembre, 2018 - Jour du Souvenir*

# LE PAPIER DE CHEZ NOUS

## Comité directeur:

Yvonne Savard, présidente  
Yvette Gagnon, secrétaire  
Rita Carrière, conseillère  
Hubert Bouchard, comptable

## Equipe technique

Julie Gagnon, rédactrice en chef  
Lorraine Dumesnil, révision des textes  
Carmelle Gagnon, révision des textes  
Yvonne Savard, distribution

## Collaborateurs réguliers :

Luc Brémault, chronique ESJ  
Rosanne Ritchot, chronique biblio municipale  
Ginette Funk, chronique D & P  
Céline Gagnon, chronique Club de l'amitié  
Mélanie Brémaud, chronique CPEF  
Yvette Gagnon, chronique Un peu d'histoire  
Yvonne Savard, chronique J'ai rencontré  
Donald Boulet, chronique de la Paroisse  
Comité Culturel, chronique culturelle  
Colette Dunlop, chronique La Pharmacie  
Joanne Vielfaure-Romaniuk, chronique  
comité scolaire  
Jack Romaniuk, chronique Club Sportif

## Articles

Pour faire paraître un article, veuillez  
communiquer avec nous :  
par courriel: papierdecheznous@hotmail.com  
par téléphone: 204-424-5245,  
par laposte: C.P. 564, La Broquerie, Mb ROA OWO

## Annonces publicitaires (1 ou 5 parutions) :

1 pleine page 100 \$/500 \$  
1 demi-page 60 \$/250 \$  
1 quart de page 40 \$/150 \$  
carte d'affaire 60 \$/(5 parutions)

Coût d'abonnement pour les gens qui résident à  
l'extérieur de La Broquerie:  
20,00 \$

Libellez vos chèques à : Le Papier de chez nous

Le journal est publié 5 fois par année :

Février  
Avril  
Juillet  
Octobre  
Décembre

Date de tombée: Dernier jour du mois précédent le  
mois de parution.

Le papier de Chez Nous est un organisme à but non-lucratif.  
Notre mission est de promouvoir les activités qui se déroulent dans notre belle communauté  
et d'informer les résidents de La Broquerie sur les services offerts près de chez eux, ou ailleurs  
au Manitoba. Votre contribution au journal est importante, que ce soit par vos articles, vos  
annonces, vos commentaires ou par vos généreux dons.

Visitez-nous en ligne au [www.papierdecheznous.com](http://www.papierdecheznous.com)

# Centre de la petite enfance et de la famille Saint-Joachim



## Quelques programmes!

Le CPEF St-Joachim est un endroit où les familles peuvent passer du temps avec autres familles de la communauté. On peut y retrouver plein de ressources et de programmes qui répondent aux besoins des enfants francophones de la naissance à 6 ans :



Vitalité linguistique et culturelle



Appui aux familles exogames



Programmes de santé et de nutrition



Littératie, numéracie et alphabétisation familiale



Formation et sensibilisation des parents



Appui aux interventions précoces

**\*\*Tous les services sont gratuits!\*\***

### La chasse aux trésors!



Des sessions d'une heure au CPEF :

Un programme qui inclut l'animation de livre et des jeux.

Pour toute la famille!

### La halte



Les jeudis, venez au centre pour découvrir les ressources et vous amuser en famille. Venez créer de nouvelles amitiés!

Pour toute la famille!

### Journal créatif



Techniques de base pour débiter un journal créatif.

Pour toute la famille!

Pour plus de renseignements, communiquez auprès de Mélanie Brémaud au 204-392-9189 ou par courriel [stjoachim@cpefmb.org](mailto:stjoachim@cpefmb.org)



# CLARK'S POULTRY

100 McGill Drive  
Airport Industrial Park  
C.P. 48, Site 520, R. R. #5  
Brandon, MB R7A 5Y5  
Sans frais : 800.247.3630  
Télécopieur : 204.326.8136

## GILBERT THERRIEN

Directeur régional  
Céllulaire : 204.326.0662  
Maison : 204.326.3132  
gilbert.therrien@clarkspoultry.ca

# ONE CALL LOGISTICS INC

## Pat Tetrault PRESIDENT

Phone: 844-779-2255  
Cell: 204-381-7697  
Fax: 888-247-6363  
ptetrault@onecall-logistics.com

#8 PTH 12N, Steinbach, MB R5G 1T2



u17999055 fotosearch.com

## ÉMILE FOURNIER

entretien et construction de routes  
cultivage de jardins

424-5460

# Canada One TRAVEL

For Trips That Move You



<http://canadaone.travel>

## Colette Hausammann Travel Specialist

chausammann@canada-one.com  
Direct: 204 424 5252

Clearspring Centre, Unit 23, 178 PTH 12 North, Steinbach, MB R5G 1T7  
Tel: 204 326 1303 | Toll free: 800 376 1303 | Fax: 204 326 4794

Main office: 1365 Pembina Hwy., Winnipeg, MB R3T 2B7  
<http://canadaone.travel> 1 800 668 6889

# COMPTABILITÉ BOUCHARD

46, baie Normandeau 424-5423  
hbouchar@mts.net  
La Broquerie (MB)

Déclarations d'impôts électroniques  
Comptabilité générale  
Régime d'épargne retraite  
Fonds d'épargne retraite  
Dépôts à terme

# AVANTAGE PROPERTIES

MANAGEMENT & MAINTENANCE INC.

Pour tous vos besoins de location d'appartement,  
de condo et/ou maison dans la région de  
La Broquerie, Steinbach et Mitchell.

**Paul Lord 204-371-5738**

[paul@apmm.ca](mailto:paul@apmm.ca)

Visitez notre site web au: [www.apmm.ca](http://www.apmm.ca)



## Pro Vue Business Group

CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANTS INC.

**Denis G. Fillion CPA, CMA**

ST. PIERRE: 204.433.7964  
ROSENORT: 204.746.2578

BOX 339  
ST-PIERRE-JOLYS, MB  
ROA 1V0

[info@dgifillion.com](mailto:info@dgifillion.com)

# Harel's Sand & Gravel

Marchand, MB  
ROA OZO

SABLE  
GRAVIER

TERREAU  
PIERRE DES CHAMPS

424-9516 OU 326-8003  
ARMAND SÉNIOR

424-9138  
ARMAND JUNIOR

# J'ai rencontré...

par Y. Savard



L'abbé Léon Abraham Mubikayi, est né au Congo Démocratique et a grandi dans ce pays. C'est là, au séminaire, qu'il a fait ses études théologiques et fut par la suite ordonné prêtre en 1983. L'abbé Léon a passé quatre ans comme missionnaire au Cameroun où il a réussi à établir une paroisse catholique.

En 2004, l'abbé Léon quitte pour la Suisse; il y resta deux ans pour faire des études à l'école de la Foi. Durant son séjour en Suisse, il œuvra comme aumônier au Monastère des religieuses.

C'est en 2007 que l'abbé arrive au Canada dans la petite paroisse de Notre-Dame de Lourdes; il y travailla pendant six ans. En 2013, à la demande de Monseigneur LeGatt, l'abbé Léon se rendit à St-Boniface à la paroisse du Précieux-Sang; là, il y travailla au cours des prochaines cinq années; de plus, il fut de service à une petite paroisse africaine, Kizito, aussi à St-Boniface.

Cette année Monseigneur LeGatt le sollicita encore pour venir ici à La Broquerie; l'abbé accepta avec bonheur et c'est en août 2018 qu'il arriva chez-nous. A présent, l'abbé est entrain de rencontrer tous les groupes qui œuvrent au sein de notre paroisse pour mieux se renseigner sur leur fonctionnement et ainsi mieux les appuyer et contribuer. Il veut vous partager qu'il apprécie beaucoup l'engagement de tous ceux qui sont au service de la paroisse.

Durant son temps de loisirs, l'abbé aime bien regarder le football européen, un sport qu'il aimait bien jouer durant sa jeunesse et même comme jeune adulte. De plus, il aime faire de la lecture, surtout pour se renseigner et pour de la recherche. Il se plaît à faire de la pêche quand l'occasion se présente.

Bienvenue ici à La Broquerie, l'abbé Léon !



## *Club Sportif de LaBroquerie*

Bonjour!

La saison de hockey 2018-2019 approche! Nous sommes très excités d'accueillir nos joueurs qui sont de retour, nos entraîneurs, nos gérants ainsi que les nouveaux joueurs qui s'ajoutent à notre club! De plus, nous prenons cette occasion de dire un gros merci à vous les parents, grands-parents, oncles et tantes, amis de la communauté, car votre support envers le hockey mineur à La Broquerie est très important et nous en sommes très reconnaissant!

Au début septembre, nous avons eu notre premier tournoi de golf pour le hockey mineur de La Broquerie! Une journée inoubliable, au-delà de 90 joueurs et 35 entreprises nous ont supportés! Nous aimerions remercier :

***La Broquerie RONA - Elite Redi Mix - Harvest Honda - McMunn and Yates – Hylife***

***Le Bon Ami - Golf View Electric – Funk's Toyota – Frantz Motor Inn – PJ's Electric***

***DeJong Dairy Frams – Metal Master – LaBroquerie Pharmacy – Carrière Carpentry***

***Caisse Financier Group – AnGer Ventures – Big Freight – Craft Financial***

***Steinbach Pistons – One Call Logistics – Fillmore Riley Law – Twisted Roots***

***Super Splash – Sunshine Nursery – Graham Contruction – Freshhi – LaVérendrye***

***Golfe – Precision Entreprises LTS – Hôtel de La Broquerie – Hardy Boyz – Terror***

***on 12 - K & S Insulation - Pizza De Luiza – La Broquerie Co-op - Le Dépanneur***

***Still Waters Massage– Steinbach Dodge – Source for Sports – Epic Fitness and Ice***

Nous sommes très fières de vous annoncer que cette année nous avons les équipes suivantes:

- ✓ 3 équipes Initiations
- ✓ 2 équipes Novices

- ✓ 3 équipes Atoms
- ✓ 2 équipes Pee Wees
- ✓ Et tentativement – 1 équipe Bantam

Après avoir été absent de notre communauté l'an dernier, une équipe de Habs Sénior est de retour – venez les supporter!

Le Club Sportif félicite les joueurs qui nous quitte pour les équipes régionales de Pee Wee et Bantam.

Un remerciement spécial à MARC TÉTRAULT pour toutes ses années de services sur le Club Sportif – ta contribution Marc fut très appréciée!

En dernier lieu, nous aimerions vous laisser savoir que la cantine sera ouverte à toutes les parties de hockey! Venez déguster un petit déjeuner - « breakfast sandwich » les samedis matins avec un café ou même une bonne poutine et hamburger pour un dîner-souper! Notre menu offre une très bonne sélection de nourriture!

Ici à La Broquerie, il y a une tradition « d'aller au café » le samedi matin au restaurant pour un grand groupe de gens, et donc, on vous invite tous à venir faire un tour au Centre Hylife « à venir au café » les samedis matins dès le mois d'octobre– on vous accueillera à bras ouvert!

De la part du Club Sportif,

Jack Romaniuk




## COMITÉ SCOLAIRE ECOLE ST-JOACHIM 2018-19

Bonjour à tous!!

J'aimerais tout d'abord commencer par dire que j'espère que vous avez tous eu la chance de bien vous reposer pendant cette été! La routine des dîners, les devoirs, les activités scolaires, le cadran qui sonne tôt le matin, les réunions AGA, le magasinage pour les nouveaux habits d'hiver, et j'en passe; c'est un temps très occupé pour tous les parents! Le début de l'année scolaire est toujours un temps de transition - pour nos élèves ainsi que pour vous les parents et le personnel! Et donc, à tous nos parents et le personnel de l'école St-Joachim; assurez-vous de prendre du temps pour vous-même. On vous souhaite une très bonne année scolaire avec vos enfants!

Le comité scolaire a une année de transition. Premièrement, nous aimerions souhaiter la bienvenue à notre nouvelle administration - Madame Viviane (directrice en intérim) et Monsieur Martin (directeur-adjoint en intérim). De plus, nous aimerions remercier Madame Natalie pour ses années de services sur le comité scolaire qui cède sa place comme membre du personnel; nous souhaitons la bienvenue à Madame Mary-Ann. Nous accueillons un autre nouveau visage à notre comité, Madame Zoé Nakata. Les membres du comité scolaire est ravi que tous les sièges ont été remplis pour l'année scolaire 2018-2019 - qui facilitera sûrement la tâche pour tous - spécialement durant notre campagne Opération Nez Rouge du mois de décembre (soyez aux aguêts pour plus de détails au début novembre)!

Cette année, le comité scolaire a des nouvelles priorités qui incluent : le volet culturel, musique et sportif tout en gardant la cours d'école comme une grande importance pour nos élèves. Nous sommes dans le processus de voir ce que nos élèves veulent pour les améliorations de la cours d'école. Je vous assure que les suggestions comme la glace synthétique, des trampolines, et une piscine ne seront pas approuvés -nous avons des jeunes très créatif à ESJ! 

Je vous encourage à venir à nos réunions scolaires (qui ont lieu le 2<sup>e</sup> mardi du mois); en outre, les procès-verbaux sont sur le site web de l'école si vous voulez les consulter!

En dernier lieu, il y a plusieurs nouveaux visages au personnel de l'école; et donc nous vous souhaitons la bienvenue, ici chez nous à La Broquerie, avec nos petits BRAVES de ESJ!

Le comité scolaire 2018-2019

Joanne Vielfaure-Romaniuk, Présidente

François Grenier, Secrétaire

France Tétrault, Yvette Chartier, et Zoé Nakata, Membre

Mary-Anne Craft-Hilhorst, Personnel-enseignant

Vivianne Sarrasin-Lilke, Direction

Gina Nadeau, Vice-présidente

Yvette Normandeau, Trésorière

Notre-Dame  
**USED OIL & FILTER**

Ramassage gratuit de:  
l'huile usagée,  
contenants d'huile, Samuel Dizengremel  
filtres,  
batteries,  
tonneaux,  
réservoirs.



(204) 392-4737

Bureau : 248-2110

C.P. 123 Notre-Dame-de-Lourdes, MB R0G 1M0



*Au service des laitiers depuis 1957*

Réal Tétrault  
C.P. 70, La Broquerie MB R0A 0W0  
204-424-5668  
tetraultmilk@mts.net

**Transport de lait en vrac**

**PJ'S ELECTRIC INC**

spécialiste  
résidentiel et commercial



**Paul Chartier**

Téléphone: (204) 424-5153 C.P. 333  
Télécopieur: (204) 424-5953 La Broquerie (MB) R0A 0W0



**La Pharmacie**  
**CENTRE DE SANTE**

89 Rue Principale (attaché à la clinique)  
Tel : 204-424-9977

- LIVRAISON GRATUITE
- Emballage en Blister Pack
- Service Bilingue
- Entraînement de lecteurs pour la diabète
- Revue et conseils de médicaments
- Transferts vites et faciles de vos prescriptions
- Visite professionnelle à domicile par pharmacienne
- Administrations de vaccins.
- Surveillance de pression sanguine
- FREE DELIVERY
- Blister Packaging Available
- Bilingual Service
- Blood Glucose Machine Training
- Medication Reviews
- Quick and easy transfer of prescriptions
- In-Home visit by pharmacist
- Vaccine Administration
- Blood Pressure Monitoring



Colette Dunlop  
Pharmacienne

**Rx PharmaChoice**



29 baie Normandeau  
C.P. 584  
La Broquerie, MB  
R0A 0W0

Tél : 424: 5155  
Télé: 424: 5905

Courriel: ptitsbrisous@mts.net

**233-ALLÔ**

CENTRE D'INFORMATION

S F M



Société de la francophonie manitobaine

Le **233-ALLÔ** est votre porte d'entrée à  
la communauté francophone du Manitoba



Téléchargez l'application de l'Annuaire,  
disponible pour iOS et Android.

204-233-2556

1-800-665-4443



Consultez le calendrier communautaire.  
Ajoutez-y votre activité en français.

233allo@sfm.mb.ca

www.sfm.mb.ca

*Des questions sur l'investissement?  
Je peux vous aider.*



**Michel L. Fournier**  
Clearsping Centre  
Steinbach, MB R5G1T7  
204-346-9977  
Sans frais 1-866-307-9977  
michel.fournier@edwardjones.com

**Edward Jones** MD

LE SENS DE L'INVESTISSEMENT



## *Shaun Sturby*

Candidat-conseiller

Quartier 2

Municipalité Rurale de La Broquerie

Je m'appelle Shaun Sturby. Je me présente comme conseiller dans le quartier 2 de la Municipalité de La Broquerie. Ma famille et moi vivons à La Broquerie depuis 3 ans. Lorsque nous avons déménagé de Calgary, mon épouse et moi voulions élever notre famille dans une communauté rurale où les deux langues officielles étaient d'une grande importance et respectées. Dans les derniers 20 ans, j'ai passé beaucoup de temps à La Broquerie puisque je venais visiter mes amis qui avaient une ferme laitière et je voulais m'éloigner de la ville. Aussi mon épouse, Jacqueline, a grandi à La Broquerie.

Jusqu'à présent, j'ai mis beaucoup de temps et d'effort à m'informer et me familiariser avec la Municipalité en assistant aux réunions du conseil municipal. Ceci m'a fait réaliser tout le travail accompli par le conseil et l'administration. Mon intérêt dans la politique a commencé lorsque je vivais à Calgary et j'étais bénévole pour le Wild Rose Party.

Être conseiller n'est pas facile. Cette position demande beaucoup de dévouement et de patience. Il doit parfois assister à 4 ou 5 réunions par mois et aux événements qui exigent sa présence sans oublier les besoins des citoyens.

Un accident de travail a causé de grands changements dans ma vie mais me donna l'opportunité d'être bénévole dans différentes organisations de la communauté. Je veux aussi continuer le travail commencé par le conseil actuel.

Je voudrais que tous les résidents se sentent à l'aise de me parler concernant n'importe quelles inquiétudes qu'ils auraient que ce soit les règlements et les taxes des propriétés, les lois locales ou le budget. J'aimerais aussi travailler pour ajouter des trottoirs pour empêcher les étudiants/es de marcher sur la rue en route pour l'école, de continuer à travailler avec la province sur notre plan de développement et améliorer le drainage dans la municipalité.

Merci,  
Shaun Sturby



le télé  
journal

Manitoba

avec Genevieve Murchison  
et Samuel Rancourt

7 jours

18h





# LE COMITÉ CULTUREL DE LA BROQUERIE

## Soirée de jeux!

Lieu : Lab Bar

Date : le jeudi 18 octobre

Temps : 19h00

18 ans +

Gratuit – Don de nourriture pour  
helping hands

Bar payant

Goûter sera servi

Prix à gagner!



## Jeux à anticiper!

Tournoi de Colons de Catané

Jeux style Escape Room

Jeux de carte multiples

Machi Koro

Cribbage



## Les P'tits Couturiers

Atelier de couture de cape et  
masque d'Halloween pour les  
élèves de ESJ (6-12 ans)

Lieu : ESJ

Date : le vendredi 19 octobre

Temps : 9h00 – 15h30

Inscrivez-vous ASAP – Diner inclus



**\$25**

Pour vous inscrire SVP  
nous contacter  
[cclabroquerie@gmail.com](mailto:cclabroquerie@gmail.com)  
204-392-0041

# À VENIR



## Concert de Noël

♪ Les Blés au vent ♪

Le dimanche 2 décembre, 2018  
À l'église paroissial de La Broquerie



# Bibliothèque Saint-Joachim Library

**Un gros MERCI à nos commanditaires qui ont appuyé le  
Programme de lecture d'été 2018!**

Librairie À la page	La Broquerie Lumber RONA
A&W	La Vérendrye Golf Club
Alliance La Broquerie 2004 Inc.	Le Bon Ami
Caisse Groupe Financier	El Metalmaster
Canadian Gold Beverages Inc.	McDonald's
Canadian Tire	Pharmacie La Broquerie Pharmacy – CounterCare
Creative Print All	Pizza de Luiza
Domino's Pizza	PJ's Electric Inc.
Golf View Electric	R-Bistro
HyLife	Rocco's
Keystone Cinema	Shoppers Drug Mart
Kidzone	Sobeys Inc (Steinbach)
La Broquerie Co-op Centre Agricole & Épicerie	Tétrault Transport
La Broquerie Hotel	Vantage Woodwork Inc

À venir bientôt à la bibliothèque...

## L'HEURE DU CONTE



&



## Soirée Lego

29, baie Normandeau, La Broquerie (MB)

Téléphone : 204-424-9533    Courriel : [bsjl@bsjl.ca](mailto:bsjl@bsjl.ca)    Site web : [www.bsjl.ca](http://www.bsjl.ca)

Heures d'ouverture : lundi au vendredi de 15h30 à 20h30



# La Santé de Chez Nous

## Le vaccin contre la grippe / Les Poux

par Colette Dunlop

**UN RAPPEL** : Afin que votre protection contre la grippe soit assurée, ainsi que celle de vos amis et de votre famille, **Santé, Aînés et Vie active Manitoba encourage tous les résidents du Manitoba à se faire vacciner gratuitement TÔT CHAQUE automne.**

### Cédule de cliniques de vaccination contre la grippe planifiées dans notre coin du Sud-est :

Communauté	Date	Heures	Endroit
La Broquerie	mercredi, 7 novembre	16 :30 – 18 :30	Club de l'Amitié, 97 rue Principale
Marchand	jeudi, 15 novembre	17 :00 – 18 :00	Marchand Community Centre
Richer	mercredi, 14 novembre	16 :30 – 18 :30	Young at Heart Club, 22 Dawson Rd
Ste-Anne	mercredi, 24 octobre	15 :00 – 19 :00	Knights of Columbus, 132 Centrale Ave

La Pharmacie Centre de Santé La Broquerie, 89 rue Principale, offre les immunisations, aux personnes de sept ans et plus, entre les heures de 9 :30-17 :30 du lundi au vendredi. Les vaccins sont disponibles maintenant, sans rendez-vous. Appelez 204-424-9977 pour plus d'information.

### LA RENTRÉE SCOLAIRE ET LES POUX :

Ces petites bestioles ne sont jamais la bienvenue dans nos environs mais c'est commun de voir de nouvelles infestations dans nos écoles au mois de septembre. C'est important de se souvenir de quelques faits intéressants:

- Les poux ne sautent pas et ne volent pas.
- Ils se transmettent par le contact des cheveux avec les cheveux d'une personne porteuse de poux. C'est aussi possible qu'ils se transmettent par le partage des effets personnels (chapeau, peigne, brosse,...) mais ils ne peuvent pas vivre sans hôte pour plus de 24-48 heures.
- Un enfant qui a des poux n'a pas besoin d'être gardé à la maison mais ne devrait pas être en contact avec la tête des autres enfants.
- Traiter seulement les membres de la famille qui ont des poux ou des lentes.
- Pour prévenir des poux : attacher les cheveux longs; rappeler aux enfants d'éviter de se coller la tête contre celle de leurs amis; ranger casquette et chapeaux dans une manche de son manteau; éviter de partager ses effets personnels (accessoires pour cheveux et chapeaux); examiner la tête de votre enfant une fois par semaine à l'année longue.
- L'huile de l'arbre de thé est largement utilisée dans la lutte contre les poux grâce à son arôme aigu et ses propriétés toxique contre les parasites. Habituellement, l'huile est ajoutée aux shampooings.



<https://fr.hairfinder.com/cheveux2/poux.htm>

<https://www.lecourrierdusud.ca/la-rentree-scolaire-et-les-poux/>  
<https://www.gov.mb.ca/health/publichealth/factsheets/headlice.fr.pdf>



## Quels sont vos buts? Faisons ensemble votre plan.

**Experts primés en gestion  
globale de patrimoine**

204.925.2282 [robtetrault.com](http://robtetrault.com)

**FINANCIÈRE  
BANQUE NATIONALE**  
GESTION DE PATRIMOINE

GRUPE FINANCIER  
**tétrault**

**FCPE**  
MEMBRE

Financière Banque Nationale est une filiale en propriété exclusive indirecte de la Banque Nationale du Canada qui est une société ouverte inscrite à la cote de la Bourse de Toronto (NA : TSX). Financière Banque Nationale est membre du Fonds canadien de protection des épargnants (FCPE).

LaLiberte Banner Ads French.indd 1

2017-02-10 2:47 PM

**Vous ne recevez plus le « Papier de Chez-Nous » par la poste »?**

**Vous pouvez ramasser une copie aux endroits suivantes :**

**Caisse Groupe Financier**

**CoOp de La Broquerie**

**Eglise St-Joachim**

**Chalet de La Broquerie**

**Vous pouvez aussi le lire en ligne à l'adresse suivante:**

**[www.papierdecheznous.com](http://www.papierdecheznous.com)**

**counterCare**  
PHARMACY  
*prepared to make the difference®*



**Pharmacie  
La Broquerie  
Pharmacy**

**Joseph Sharobeem**

Pharmacist

Ph: 204-424-5940

Fax: 204-424-5122

Unit D, 205 Rue Principale

La Broquerie, Manitoba R0A 0W0

E-mail: [jsharobeem@gmail.com](mailto:jsharobeem@gmail.com)

**Livraison à domicile gratuite ! (La Broquerie et les environs)**



# LE CLUB DE L'AMITIÉ

Bonjour!

... À tous les membres du Club de l'Amitié ainsi qu'à toute la communauté. Nous espérons que vous avez tous et toutes eu un été fantastique!

Le dîner du mois de septembre a eu lieu jeudi le 20. Le président du Club a profité de l'occasion pour souhaiter la bienvenue à notre nouveau curé, l'Abbé Léon, qui était venu partager le repas avec nous. Quarante-huit personnes dégustèrent le délicieux repas. Bravo! N'oubliez pas qu'après le dîner, nous avons toujours le jeu « Bongo » apprécié par tout le monde.

La ligue du WII bowling a recommencé tous les mardis comme d'habitude. Il y a encore 10 équipes. Belle participation! Félicitations à Richard Dumesnil qui a déjà eu une partie parfaite de 300!

## Un rappel ...

... le dîner du mois a lieu le 3<sup>e</sup> jeudi de chaque mois.

... le Centre est ouvert à tous les jeudis de 13h à 15h pour jouer aux cartes, jaser, prendre un café, pour s'amuser et relaxer. C'est gratuit. On vous attend!

... pour louer la salle, s-v-p contactez Cécile Fournier au 424-5460.

... les membres du comité sont : Jules Balcaen (président), David Savard (vice-président), Pierrette Normandeau (trésorière), Yvette Gagnon (secrétaire), et les directeurs/trices, Richard Dumesnil, Edouard Gagnon, Cécile Fournier et Céline Gagnon.

Gardons les personnes hospitalisées dans nos prières ainsi que ceux et celles qui ont perdu une personne chère dans nos pensées. Que le Seigneur leurs donne force et courage.

À la prochaine,

*Céline Gagnon*



## Invitation Spéciale

**Venez fêter ...**

**La fête de l'Action de Grâce et l'Halloween**

**En dégustant un délicieux repas**

**Avec vos amis/es**

**JEUDI LE 18 OCTOBRE**

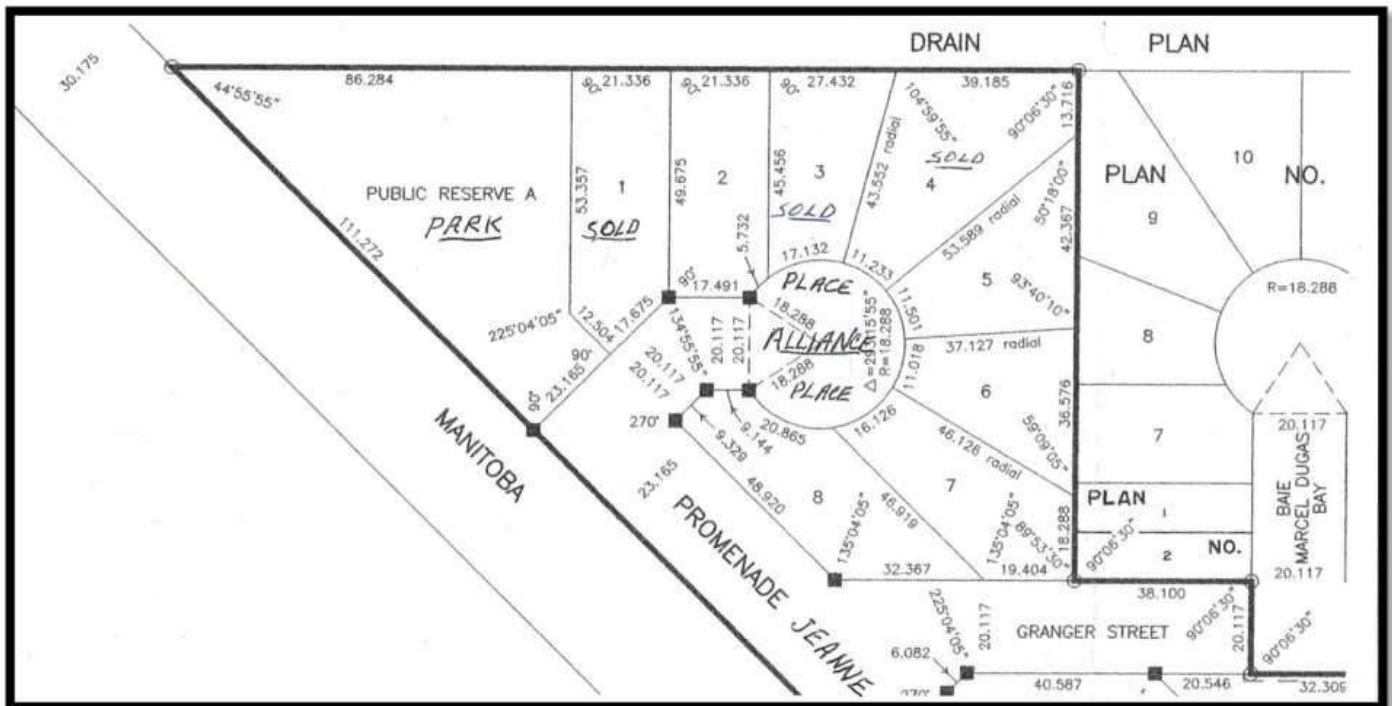
# ALLIANCE

LA BROQUERIE 2004 INC.



Louis Balcaen 204-392-7267

Lots à vendre





# CLUB de PATINAGE ARTISTIQUE de LA BROQUERIE

Une nouvelle saison commence! Le Club de Patinage Artistique La Broquerie Figure Skating Club débute sa saison **le lundi 15 octobre**. Si vous êtes intéressés à nous rejoindre, s-v-p visitez le site :

<https://labroquerie.com/p/club-patinage-la-broquerie-skating-club>.

## À titre d'information : Programmes offerts

**Kidskate** : est pour les jeunes enfants pour apprendre à patiner. Ils/elles sont sur la glace sous la direction et surveillance d'entraîneuses et assistantes certifiées de Skate Canada. Ils/elles apprennent à se tenir debout, patiner vers l'avant, reculer, arrêter, tourner, etc. durant toute la saison.

**CanSkate** : est offert aux enfants plus âgés. Ils /elles sont aussi entraînés par des entraîneuses et assistantes certifiées par Skate Canada. Les patineurs/patineuses apprennent les habiletés requises pour se déplacer sur la glace ce qui les permettra de continuer dans le hockey, la ringuette et le patinage artistique. Tous niveaux d'habiletés sont les bienvenues même si ils/elles ne savent pas patiner ou si ils/elles veulent s'améliorer pour jouer au hockey ou ringuette. On peut vous aider!

**Jr Stars** : est une introduction au Patinage artistique pour ceux et celles qui désirent se lancer dans ce domaine. Pendant la saison ils/elles, en groupe, apprennent des habiletés de patinage intermédiaires, les sauts, les virages et les pirouettes.

**Sr Stars** : offre des leçons privées et en groupe. Ce programme est pour les patineurs/patineuses qui ont complété les autres niveaux et qui veulent investir plus de temps à ce sport.

**Entraîneuses** : Joelle Alden

Cynthia Côté

Laura Reimer

**Membres du comité** : Marijke Vonderbank

Jen Driedger

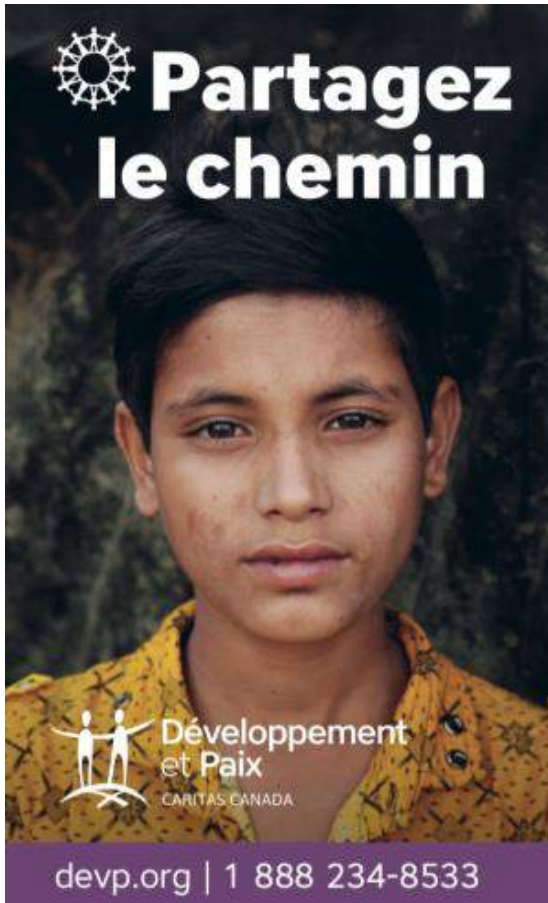
Monica Bouma

**Courriel** : [labroquerieskating@outlook.com](mailto:labroquerieskating@outlook.com)

**Suivez nous sur** : Facebook@LaBroqSkating

Instagram@labroquerieskating

## ***Campagne d'automne: 2018***



***Chaque minute, 31 personnes  
sont forcées de fuir leur foyer.***

***La migration forcée n'est pas  
un choix, mais une nécessité.***

***Qui sont les migrantes et migrants  
forcés?***

Les migrantes et migrants forcés sont des personnes qui sont obligées de fuir leur foyer parce qu'elles craignent pour leur vie ou leur sécurité. Ces personnes sont classées dans différentes catégories selon les causes qui les poussent à fuir et l'endroit où elles trouvent refuge. C'est ce qui explique pourquoi on parle de personnes réfugiées, déplacées internes ou de demandeurs d'asile par exemple. Mais n'oublions pas qu'elles sont, d'abord et avant tout, des êtres humains.

### ***Partagez le chemin***

**Jamais autant de personnes n'ont fui la guerre, la persécution, les désastres naturels, la pauvreté extrême et les mégaprojets de développement.**

### **Il est temps d'agir!**

**En solidarité avec les 68,5 millions d'enfants, de femmes et d'hommes qui ont dû fuir leur foyer, aidez-nous à partager le chemin.**

***Emboitez le pas! Marchez et amassez des fonds!  
Signez notre carte d'action! Parlez-en!***

**devp.org**

## UN PEU D'HISTOIRE...1948-49 « LES SPORTSMEN »



### Première équipe de hockey Sénior à

#### La Broquerie

1<sup>e</sup> rangée : P.E. Gagnon (gérant), Lucien Mireault, Georges Boily, Jacques Desorcy, Jos Mireault, Gérard Pelletier, Jean Musso (entraîneur)

2<sup>e</sup> rangée : Henri Normandeau, Marcien Boily, Denis Nadeau, Henri Desorcy, Gérard Tétrault, Alphonse Boily (absent)

### **AUTOMNE 1948** ... et oui, il y a **70 ans** que le hockey fut introduit dans notre communauté!

Un groupe de jeunes hommes enthousiasmés avec l'aide du Club Sportif formèrent la première équipe Sénior de La Broquerie. L'équipe se nommait « Les Sportsmen » et jouait sur une patinoire ouverte située ce qui est maintenant la baie Normandeau et Place Boily. L'équipe jouait dans « la Ligue Carillon » formée à l'automne de 1948 et comprenait La Broquerie, Otterburne, Niverville et Grunthal. Les Sportsmen n'ont connu aucune victoire dans cette première saison mais ils ne se sont pas découragés!

**Saison 1949-50** : Georges Boily lance un défi à ses co-équipiers : « Si on gagne le championnat de la ligue, on construit un arène recouvert ». Quelle vision! Quelle confiance! La Broquerie avec l'ajout de quelques joueurs de Steinbach remporte le championnat et immédiatement à la fin mars les gens de LaBroquerie se rendent au chantier au lac Blanc pour commencer la coupe du bois.

**Résultat** : Premier arène ouvre ses portes en 1953 et l'équipe, selon la légende, devient « Les Habs ».

**Aujourd'hui 2018** : Après des malheurs et 3 arènes plus tard, La Broquerie est fier d'avoir un arène ultra moderne et une équipe Sénior et des équipes du Hockey Mineur fiers de porter encore le nom « **HABS** »!

### **1949-50 : Les Sportsmen »... équipe championne de la ligue Carillon**



1<sup>e</sup> rangée : Roland Barkman, Jos Mireault, Jacques Desorcy, Lucien Mireault, Gérard Tétrault

2<sup>e</sup> rangée : Georges Boily, Peter Guenther, Denis Nadeau, Marvin Rempel, Chuck Toews

3<sup>e</sup> rangée: Huntley Sinclair, Alphonse Boily, Marcien Boily



# Le Fonds communautaire La Broquerie

appuie les activités de notre communauté en français à perpétuité!

## Saviez-vous que?

- Le *Fonds communautaire de La Broquerie* chez Francofonds a un solde de 142 792 \$ et il a distribué 56 541 \$ en subventions à une vingtaine de groupes dans notre communauté depuis sa création en 2002.
- De plus, La Broquerie a aussi reçu un autre 32 800 \$ en subventions de Francofonds.
- Les *Fonds de famille Elas et Irmes Gauthier* et *Marius et Marie-Louise Vielfaure* dirigent leurs subventions au *Fonds communautaire de La Broquerie*.
- Le comité des parents de l'École Saint-Joachim a un *Fonds scolaire de l'École Saint-Joachim* qui a un solde de 33 851 \$

Vous pouvez faire un don à un des fonds de La Broquerie à [www.francofonds.org](http://www.francofonds.org) ou en communiquant avec Francofonds à 1-866-237-5852.

\*\*\* Un rappel aux groupes de La Broquerie qui désirent faire une demande de subvention du *Fonds communautaire de La Broquerie* doivent le faire en ligne à [francofonds.org](http://francofonds.org) par le 15 septembre de chaque année.



101-205 boulevard Provencher, Winnipeg, Manitoba R2H 0G4.



Vos épargnes  
méritent  
une meilleure  
croissance.

Investissez à l'abri de l'impôt.

Compte épargne libre d'impôt

Faites une demande en ligne ou en personne.

Caisse  
Groupe Financier  
[www.caisse.biz](http://www.caisse.biz)

## **VENTE DE TOURTIÈRES**

Levée de fonds pour les Services Rivière Seine pour Aînés  
Tourtière demi porc et demi bœuf - recette traditionnelle  
12\$ pour 9 pouces et 6\$ pour 6 pouces

Date limite pour commander: le 1<sup>er</sup> novembre 2018



shutterstock - 216928720

Contactez : Juliette Rowan au 204-424-5285

\*\*\*\*\*

### **ALPHA, C'EST QUOI ?**

Alpha c'est une série de quinze séances interactives qui se déroulent habituellement sur onze semaines, où chacun.e peut explorer la vie et la foi chrétienne dans un cadre accueillant, ouvert et informel.

Tout le monde est bienvenu, mais Alpha est spécialement conçu pour les gens qui ne se décriraient pas comme étant chrétiens ou pratiquant.e.s.

Il n'y a pas de frais pour participer à Alpha - c'est gratuit.

Il y aura une session d'Alpha à La Broquerie au début de 2019.

Pour plus de d'information appelez Annette au 204-424-5282

# Municipalité rurale de La Broquerie



C.P. 130, 123 rue Simard  
La Broquerie MB R0A 0W0  
T 204.424.5251 F 204.424.5193  
labroquerie@rmlabroquerie.ca  
www.labroquerie.com



Heures de bureau :  
8 h 30 à 16 h 30  
lundi au vendredi

Préfet : Lewis Weiss

Directrice générale : Anne Burns

Conseiller – Quartier 1 : Darrell Unger

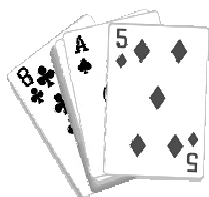
Conseiller – Quartier 2 : Ivan Normandeau

Conseiller – Quartier 1 : Alvin Derksen

Conseiller – Quartier 2 : Wilfred Chabot

Conseiller – Quartier 1 : Cameron Peters

Conseiller – Quartier 2 : Laurent Tétrault



## LE CLUB DE L'AMITIÉ

Membre de la FAFM : Fédération des aînés francophones du Manitoba

Le Centre de l'amitié est un lieu pour rencontres amicales,  
pour les 50 ans et plus.

Un repas complet est offert tous les 3e jeudis du mois,  
pour la modique somme de 8\$

Pour louer la salle, veuillez contacter Cécile Fournier  
au 204-424-5460

Membres du comité : Jules Balcaen, David Savard, Paulette Sabot,  
René Desrosiers, Céline Gagnon, Cécile Fournier, Richard Dumesnil,  
Édouard Gagnon et Yvette Gagnon

# Le Bon Ami

Courtiers d'Assurances

Vendeur d'Alcools



199 rue Principale, La Broquerie, Manitoba

(204) 424-5448

[www.lebonami.ca](http://www.lebonami.ca)

## Notre Equipe:

**Donald Normandeau, CIP, CAIB**

**Jacqueline Fournier, CAIB**

**Christine Roeschlein, CAIB**

**Brittany Green**

**Bianca Berard**

**Alex Normandeau**

**Lise Normandeau**

**Venez nous voir pour tous vos besoins  
d'assurances et d'alcools!**

# RECETTE DE CHEZ-NOUS



## La Tarte à la Citrouille

« Délicieux dessert pour l'Halloween »

### INGRÉDIENTS :

1 ½ pinte de citrouille	2 jaunes d'œuf
½ c. à thé de sel	pincée de muscade
1 c. à thé de gingembre	2 pommes hachées
1 boîte de lait évaporé	1 t. sucre brun
½ c. à thé de vanille	2 c. à thé de jus de citron
1 c. à thé de cannelle	1 ½ tasse d'eau bouillante
1 croûte de tarte cuite	

### DIRECTIVES :

Cuire la citrouille dans l'eau bouillante. Ajouter les pommes et tous les autres ingrédients. Faire cuire en remuant constamment jusqu'à ce que les pommes soient bien cuites. Verser dans une croûte de tarte cuite. Recouvrir de meringue ou ajouter crème fouettée au goût.

*Extrait du livre « Saveur des Années »*



**L'enseignement chrétien et la prière du matin à l'École Saint-Joachim est un droit accordé aux étudiants par les démarches prises par Louis Riel et protégé par la loi sur les écoles publiques.**

Le comité de Prièrescolaire.ca est content de vous partager où nous en sommes avec ces deux ministères.

### **Résultats des inscriptions 2018-2019**

- 166 pour la prière du matin
- 132 pour l'enseignement chrétien

### **La prière du matin**

La prière du matin a débuté le 1<sup>er</sup> octobre et est complètement gérée par le comité Prièrescolaire.ca et dirigée par des bénévoles.

Afin d'offrir ce ministère nous devons trouver un nombre suffisant de membres de la communauté qui se porteront bénévoles pour diriger la prière. Ces personnes peuvent être vous comme membres de la communauté chrétienne.

Si vous êtes intéressés à diriger la prière, veuillez nous contacter à [esj@prierescolaire.ca](mailto:esj@prierescolaire.ca).

### **L'enseignement chrétien**

Nous sommes dans le processus de remplir la position pour l'enseignement chrétien de la maternelle à la 8<sup>ième</sup>. Le poste comblé va être annoncé prochainement.

### **Merci**

Je tiens à remercier la paroisse de Saint-Joachim qui appuie ces ministères financièrement et par leurs prières.

Nous vous demandons de garder ces deux ministères, l'enseignante, les élèves, ainsi que les bénévoles dans vos prières pendant cette année scolaire.

## JOHNNY'S WELDING SOUDEUR

Réparations et fabrication de pièces  
Soudage d'aluminium

C.P. 145, La Broquerie (Manitoba)  
Tél: 424-9162 Cél: 371-5598  
Jean Normandeau, propriétaire

## TOWNLINE EXCAVATING

SPECIALIZING IN SEWER & WATER

**PATRICK GUERET**  
OWNER/OPERATOR

BOX 650  
LA BROQUERIE, MB R0A 0W0

204-422-9529 - Office  
204-392-5893 - Cell  
townlineexcavating@gmail.com



Commercial • Résidentiel • Agricole

**JC Normandeau**

Cell 371-1207                      Résidence: 424-9489  
C.P. 276, LaBroquerie, MB R0A 0W0      Téléc: 424-9267

Cet espace est  
disponible  
pour votre  
annonce!



### Derksen Printers

**Imprimeur**

Dépliants, journaux, livres, affiches en couleurs,  
photocopies en couleurs, pour individus ou commerces

377, rue Main, Steinbach (Manitoba) R5G 1A5  
Téléphone : (204) 326-3421 Télécopieur : (204) 326-4860  
1-800-442-0463

[www.derksenprinters.com](http://www.derksenprinters.com)

Le Chalet de La Broquerie Inc.  
93 rue principale La Broquerie MB



Nous avons à coeur  
ceux que l'on aime.

Pour plus d'information  
Composez 424-5892

**Laurent Tétrault**  
Councillor Ward 2/Conseiller Quartier 2




Rural Municipality of La Broquerie/  
Municipalité rurale de La Broquerie  
Box/C.P. 130, 123 rue Simard Street  
La Broquerie MB R0A 0W0  
T 204.371.7273 F 204.424.5193  
ltetrault@mymts.net  
[www.labroquerie.com](http://www.labroquerie.com)

# Salon Unique

« Au plaisir de vous servir »  
Tracy, Renée et Tammy

424-5520                      207, rue principale  
La Broquerie (MB)



South of Main St. La Broquerie  
on PR 302

space sizes (ft.)

10x10	10x15
10x20	10x30

Alain Nadeau  
(204) 326-0107  
nadeau.aa@gmail.com

# FRANTZ INN

## THE Edge

### LOUNGE & NIGHTCLUB

## R bistro

ROOMS - RESTAURANT  
VLTs - VENDOR - POOL TABLES  
NIGHTCLUB - LOUNGE - KARAOKE  
LIVE MUSIC - TRIVIA - PAINT NIGHT  
SOCIALS - FUNDRAISERS

Hwy 52 East, Steinbach MB, 204.326.9831  
[www.thefrantz.ca](http://www.thefrantz.ca)

## CARRIÈRE CARPENTRY

**Denis Carrière**  
Case postale 227  
La Broquerie, MB  
ROA 0W0  
204-346-2184

## SOYEZ-Y

**Le 23 et le 24 juin 2018!**



**Fête de la  
SAINT-JEAN-BAPTISTE**  
La Broquerie (MB) EST. 1897

[www.ssjb.ca](http://www.ssjb.ca)



**@fetesaintjeanbaptiste**  
**C.P. 478 La Broquerie  
(MB) ROA 0W0**



## Bibliothèque Saint-Joachim Library

Téléphone : (204) 424-9533  
Télécopieur : (204) 424-5610

Case postale 39  
29, baie Normandean  
La Broquerie MB R0A 0W0

Courriel : [bsjl@bsjl.ca](mailto:bsjl@bsjl.ca)  
[www.bsjl.ca](http://www.bsjl.ca)

**Heures régulières**  
lundi au vendredi  
15 h 30 à 20 h 30

Bonjour,

Je m'appelle Vivianne Sarrasin-Lilke et je suis la directrice (par intérim) à l'école Saint-Joachim pour l'année scolaire 2018-2019. J'habite à La Broquerie depuis 2005 et je suis fière et heureuse de pouvoir maintenant œuvrer dans ma/notre communauté.

Pour ce qui est de l'école, nous avons débuté une année scolaire comme prévu (même si l'imprévu et les dégâts de la pluie ont fait en sorte que les bureaux administratifs et le secrétariat ont dû se déplacer dans autres locaux). J'aimerais remercier le personnel et les élèves: votre patience, votre positivité, votre professionnalisme et votre sens d'humour ont assuré cette belle rentrée scolaire. Aussi, les mots d'encouragement de plusieurs membres de la communauté ont contribué à nous soulager et nous appuyer tout au long de cette épreuve. Merci!



Nous planifions plusieurs projets et activités au courant de l'année.

Voici les activités du mois de septembre :

- Le 4 septembre : Journée administrative
- Le 5 septembre : Première journée scolaire pour les élèves du secondaire
- Le 5 et 6 septembre : Conférences d'ouverture pour M à 8
- Le 12 septembre : Championnat de golf Zone 13
- Le 14 septembre : Reconnaissance des réussites des élèves du secondaire
- Le 18 septembre : Réunion du comité scolaire
- Le 24 septembre : Journée de perfectionnement professionnel
- Le 25 septembre : AGA du comité scolaire
- Le 26 septembre : La Gaillardise à la Brise (CJP)
- Le 27 septembre : Marche Terry Fox
- Le 28 septembre : Journée chandail orange

Au plaisir de travailler avec vous!

\*\*\*\*\*

*Bonne année scolaire  
2018-19 à tous!*

*You're at home here.*



LA BROQUERIE  
CENTRE AGRICOLE & EPICERIE  
155 RUE PRINCIPALE  
(204) 424-5328 ou 424-5231

S F M



Société de la francophonie manitobaine

204-233-4915  
1-800-665-4443  
sfm@sfm.mb.ca  
www.sfm.mb.ca

La Société de la francophonie  
manitobaine...

organisme porte-parole  
de toute la communauté  
francophone du Manitoba



**Etchiboy**

Miguel Vielfaure

(204) 392-5864  
miguel@etchiboy.com  
www.etchiboy.com

# Le Dépanneur



lundi au vendredi - 6 h à 21 h 30  
samedi/congé - 8 h à 21 h 30  
dimanche - 10 h à 21 h 30

GINETTE ET FERNAND PICHÉ  
210, rue Principale  
424-5221



DIVISION • SCOLAIRE  
FRANCO-MANITOBAINE



LES PETITS BRISONS



CPEF

**BRAVES**  
ÉCOLE SAINT-JOACHIM

# ESJ

## ÉCOLE SAINT-JOACHIM

[stjoachim.dsfrm.mb.ca](http://stjoachim.dsfrm.mb.ca) | Le succès en français

## Élections - Division Scolaire Franco-Manitobaine – Région Est

Mon nom est Adrien Grenier. Je suis parent et grand-parent d'élèves de la DSFM et je siège à la CSFM depuis un nombre d'années. Je tiens à cœur la réussite de nos étudiants et le bon fonctionnement de la Division Scolaire Franco-Manitobaine. C'est pourquoi je me présente comme candidat pour le poste de commissaire dans la Région Est. Les points qui ont besoin d'attention immédiate sont :

- Réussite des élèves en littéracie et numératie
- Établir un programme de métiers
- Recrutement, garderie et pré-maternelle
- Agrandissement des écoles

Je demande votre appui lors des élections afin que je puisse bien vous représenter au sein de la CSFM. Si vous avez des questions ou des inquiétudes je serais très heureux de discuter avec vous. N'hésitez pas de me contacter au 204-429-2058, au 204-371-2934 ou à [adclgrenier@gmail.com](mailto:adclgrenier@gmail.com)

Il est très important de prendre le temps de voter afin que votre voix se fasse entendre. Le 24 octobre 2018 de 8 h à 20 h vous, les électeurs de la Région Est de la Division Scolaire Franco-Manitobaine, auront l'occasion d'élire 3 des 4 candidats qui se présentent au poste de commissaire. Parents, grands-parents, anciens élèves et ayants droit, vous avez tous le droit de vote. Pour ceux et celles qui ne sont pas déjà inscrits, vous devrez montrer une pièce d'identité officielle avec photo ou 2 pièces d'identité sans photo lorsque vous vous présentez au bureau de scrutin de l'école de la DSFM la plus près de votre résidence. Pour plus de détails, visitez le site [www.DSFM.mb.ca](http://www.DSFM.mb.ca) et cherchez sous la section Élections Scolaires, ou faites le 204-792-5421 ou vous pourrez discuter avec Arsène Huberdeau, le fonctionnaire électoral principal.



le mercredi 24 octobre

VOTEZ :

X	ADRIEN GRENIER
---	----------------

Commissaire, DSFM

Région Est



*Venez nous visiter à*

## **La Broquerie Lumber RONA**

Nous sommes là pour vous aider avec tous vos besoins pour tous vos projets. Constructions à l'intérieur ou à l'extérieur.

*Au plaisir de vous servir!*